

**Prese ad Innesto Rapido - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen**  
*Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido*

**SERIE UNI ISO 6150 A-6**



**Serie 100**

Pag. 15.7 - 15.10

**SERIE MIGNON**



**Serie 110**

Pag. 15.11 - 15.16

**SERIE UNI ISO 6150 B-12**



**Serie 120**

Pag. 15.17 - 15.22

**ITALIAN PROFILE**



**Serie 120**

Pag. 15.23 - 15.28

**SERIE UNI ISO 6150 B-15**



**Serie 130**

Pag. 15.29 - 15.33

**SERIE UNI ISO 6150 C-10**



**Serie 140**

Pag. 15.34 - 15.39

**EUROPEAN PROFILE**



**Serie 160**

Pag. 15.40 - 15.45

**SWISS PROFILE**



**Serie 170**

Pag. 15.46 - 15.50

**MIGNON PROFILE**



**Serie 180**

Pag. 15.51 - 15.54

**MULTISOCKET**



**Serie 190 - 63190**

Pag. 15.55 - 15.61

**JAPANESE PROFILE**



**Serie 400**

Pag. 15.62 - 15.64

**MINI DN 2,7**



**Serie 700**

Pag. 15.65 - 15.67

**SERIE UNI ISO 6150 B-17**



**Serie 710**

Pag. 15.68 - 15.70

**B-SOCKET EUROPEAN**



**Serie 720**

Pag. 15.71 - 15.74

**EUROPEAN PROFILE**

**New**



**Serie 730**

Pag. 15.75 - 15.80

**EUROPEAN PROFILE**

**New**



**Serie 740**

Pag. 15.81 - 15.83

**Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité**  
*Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança*

**SERIE UNI ISO 6150 B-12**



**Serie 620**

Pag. 15.87 - 15.88

**ITALIAN PROFILE**



**Serie 650**

Pag. 15.89 - 15.90

**EUROPEAN PROFILE**



**Serie 660**

Pag. 15.91 - 15.92

**SWISS PROFILE**



**Serie 670**

Pag. 15.93 - 15.94

**SERIE UNI ISO 6150 B-12**

**New**



**Serie 0B120**

Pag. 15.97 - 15.99

**SERIE UNI ISO 6150 C-10**

**New**



**Serie 0B140**

Pag. 15.100 - 15.102

**Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen für Spritzgussanwendungen**  
*Coupleurs pour Moules D'injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes*

**FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12**



**Series 410-420-510-520**

Pag. 15.104 - 15.110

**INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9**



**Series 430-440-530-540**

Pag. 15.112 - 15.119

**EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9**



**Series 460-470-560-570**

Pag. 15.120 - 15.127

**Pistole di Soffiaggio - Blow Guns - Blaspistolen - Soufflantes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar**



**Series 360**

Pag. 15.129 - 15.130



**Series 300**

Pag. 15.131 - 15.133



**Spare Parts**

Pag. 15.134



**Series 340**

Pag. 15.135 - 15.136

## **GIUNTI AD INNESTO RAPIDO E PISTOLE AD ARIA**

*AUTOMATIC QUICK COUPLINGS AND BLOW GUNS*

*SCHNELLVERSCHLUSS-KUPPLUNGEN UND BLASPISTOLEN*

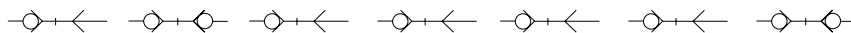
*COUPLEURS AUTOMATIQUES ET SOUFFLETES*

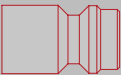
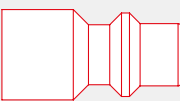
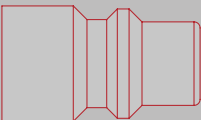
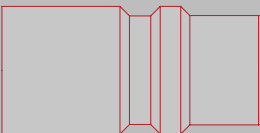
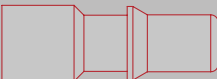
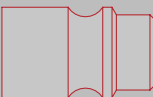
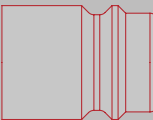
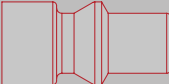
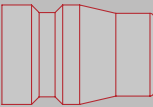
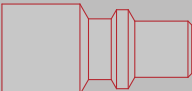
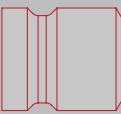
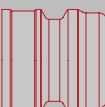
*ENCHUFES RÁPIDOS Y PISTOLAS DE AIRE*

*CONEXÕES DE ENGATE RÁPIDO E PISTOLAS DE AR*



**Serie Quick Couplings**



| PLUG PROFILE 1:1                                                                    | STANDARD                               | SINGLE SHUT OFF                           | DOUBLE SHUT OFF          | STANDARD                                             | MULTI                    | SAFETY                                                 | INOX                       | DOUBLE SHUT OFF          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|
|    | DN 5 MIGNON                            | <b>210</b><br>Pag. 15.11                  | <b>280</b><br>Pag. 15.51 | <b>110</b><br>Pag. 15.11                             |                          |                                                        |                            | <b>180</b><br>Pag. 15.51 |
|    | DN 2.5 UNI-ISO 6150-A6                 | <b>200</b><br>Pag. 15.7                   |                          | <b>100</b><br>Pag. 15.7                              |                          |                                                        |                            |                          |
|    | DN 5.5 UNI-ISO 6150-B12 INDUSTRIAL 1/4 | <b>220</b><br>Pag. 15.17                  |                          | <b>120</b><br>Pag. 15.17                             | <b>190</b><br>Pag. 15.55 | <b>620</b><br>Pag. 15.87<br><b>OB120</b><br>Pag. 15.97 |                            |                          |
|    | DN 9 UNI-ISO 6150-B15 INDUSTRIAL 3/8   | <b>230</b><br>Pag. 15.29                  |                          | <b>130</b><br>Pag. 15.29                             | <b>720</b><br>Pag. 15.71 |                                                        |                            |                          |
|    | DN 12 UNI-ISO 6150-B17 INDUSTRIAL 1/2  | <b>810</b><br>Pag. 15.68                  |                          | <b>710</b><br>Pag. 15.68                             |                          |                                                        |                            |                          |
|    | DN 5.5 UNI-ISO 6150-C10                | <b>240</b><br>Pag. 15.34                  |                          | <b>140</b><br>Pag. 15.34                             |                          | <b>OB140</b><br>Pag. 15.100                            |                            |                          |
|    | DN 7.5 - 7.8 EUROPEAN                  | <b>260 63260</b><br>Pag. 15.40 Pag. 15.59 | <b>840</b><br>Pag. 15.81 | <b>160</b><br>Pag. 15.40<br><b>730</b><br>Pag. 15.75 | <b>190</b><br>Pag. 15.55 | <b>660</b><br>Pag. 15.91                               | <b>63190</b><br>Pag. 15.59 | <b>740</b><br>Pag. 15.81 |
|   | DN 10 EUROPEAN DN 10                   | <b>820</b><br>Pag. 15.71                  |                          | <b>720</b><br>Pag. 15.71                             |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 5.5 SWISS                           | <b>270</b><br>Pag. 15.46                  |                          | <b>170</b><br>Pag. 15.46                             | <b>190</b><br>Pag. 15.55 | <b>670</b><br>Pag. 15.93                               |                            |                          |
|  | DN 7.5 JAPANESE                        | <b>500</b><br>Pag. 15.62                  |                          | <b>400</b><br>Pag. 15.62                             |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 5 ITALIAN                           | <b>250</b><br>Pag. 15.23                  |                          | <b>120</b><br>Pag. 15.23                             | <b>190</b><br>Pag. 15.55 | <b>650</b><br>Pag. 15.89                               |                            |                          |
|  | DN 2.7 MINI                            | <b>800</b><br>Pag. 15.65                  |                          | <b>700</b><br>Pag. 15.65                             |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 8 FRENCH                            | <b>510</b><br>Pag. 15.106                 |                          | <b>410</b><br>Pag. 15.106                            |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 12 FRENCH                           | <b>520</b><br>Pag. 15.109                 |                          | <b>420</b><br>Pag. 15.109                            |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 6 INTERNATIONAL                     | <b>530</b><br>Pag. 15.114                 |                          | <b>430</b><br>Pag. 15.114                            |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 9 INTERNATIONAL                     | <b>540</b><br>Pag. 15.117                 |                          | <b>440</b><br>Pag. 15.117                            |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 6 EUROPEAN                          | <b>560</b><br>Pag. 15.122                 |                          | <b>460</b><br>Pag. 15.122                            |                          |                                                        |                            |                          |
|  | DN 9 EUROPEAN                          | <b>570</b><br>Pag. 15.125                 |                          | <b>470</b><br>Pag. 15.125                            |                          |                                                        |                            |                          |

|                                                        |                                      |                         |                       |                                 |                         |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------------|
|                                                        |                                      |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS/PARKER 21/90                                    | CAMOZZI<br>5050 - 5150               | CEJN 200                |                       |                                 |                         |
|                                                        |                                      |                         |                       | FESTO<br>KD - KS 2              |                         |
| RECTUS/LEGRIS 23/24<br>PARKER 20/30 - 1/4<br>TEMA 1400 | HANSEN<br>3000                       | CEJN 310                | INDUSTRIAL<br>1/4     | GROMELLE<br>600                 | US - MIL<br>SPEC C-4109 |
| RECTUS/LEGRIS 30<br>PARKER 30 - 3/8                    | HANSEN<br>4000                       | CEJN 430                | INDUSTRIAL<br>3/8     | GROMELLE<br>900                 | US - MIL<br>SPEC C-4109 |
| RECTUS<br>37                                           | HANSEN<br>5000                       | CEJN 550                |                       | GROMELLE<br>1300                | US - MIL<br>SPEC C-4109 |
| RECTUS/LEGRIS<br>18                                    |                                      |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS/LEGRIS<br>25/26/1600/1625<br>TEMA 1600          | CAMOZZI<br>5080 - 5180               | CEJN 320                |                       | FESTO<br>KD - KS 6<br>KD - KS 4 |                         |
| RECTUS/LEGRIS<br>27                                    |                                      | CEJN 410                |                       |                                 |                         |
| RECTUS/LEGRIS 14/22<br>PARKER 50                       | HANSEN<br>210                        | CEJN 300                |                       | ARO 210                         |                         |
| RECTUS/LEGRIS<br>13                                    | SMC KK130                            | CEJN 315                | NITTO<br>KOHKI<br>200 |                                 |                         |
|                                                        |                                      |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS/LEGRIS<br>PARKER 20/91                          |                                      |                         |                       | FESTO<br>KD - KS 2              |                         |
| RECTUS<br>608                                          |                                      |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS<br>612                                          |                                      |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS<br>86                                           | DME 1/4                              |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS<br>87                                           | DME 3/8                              |                         |                       |                                 |                         |
| RECTUS<br>10                                           | HASCO<br>Z80/811HT/9<br>[ Øe 9 ]     | CEJN<br>220 - 221 - 225 |                       |                                 |                         |
| RECTUS<br>11                                           | HASCO<br>Z80/811HT/13<br>[ Øe 13.5 ] |                         |                       |                                 |                         |

IT

La gamma dei giunti ad innesto rapidi Aignep permette una risposta adeguata ai molteplici bisogni dei nostri clienti. Le differenti applicazioni, le prestazioni e l'affidabilità, sono i vantaggi dati dall'insieme di questa importantissima gamma.

A semplice o doppia intercettazione in ottone nichelato, in acciaio inox, conformi alle principali norme di riferimento possono essere utilizzati per veicolare molteplici fluidi.

A completamento pistole di soffiaggio.

#### Principali vantaggi

- Passaggi da DN 2,5 a 12 mm
- Profili normalizzati
- Gamme Multipresa
- Montaggio con una sola mano
- Leggerezza ed ingombro ridotto
- Versioni di sicurezza
- Raffreddamento stampi normalizzati
- Silicon Free

#### Applicazioni

- Impianti Aria Compressa e Strumenti
- Automazione Pneumatica e Fluidica
- Food & Beverage
- Life & Sciences
- Raffreddamento stampi
- Gas inerti, versioni per vuoto

GB

*Aignep range of quick couplings is able to satisfy multiple needs of our customers.*

*Wide variety of models: single & double shut-off, multisocket, safety.*

*The most popular profiles and nominal diameters available in nickel-plated brass and stainless steel.*

*For compressed air and for moulding injection cooling system.*

*To complete the line a wide range of air blow guns.*

#### Main advantages

- DN 2,5 - 12 mm
- Standard profiles
- Multisocket
- Single handed operation
- Light and compact
- Safety version
- Moulding couplers
- Silicon Free

#### Applications

- Compressed Air & Tools
- Pneumatic & Fluidtechnology
- Food & Beverage
- Life & Sciences
- Cooling System
- Inert Gases, Vacuum

DE

*Die Schnellverschlusskupplungs-Serie von Aignep antwortet auf die vielfältigen Bedürfnisse unserer Kunden. Zahlreiche verschiedene Modelle: Einzel- und Doppelabspernung , Mehrfachstecker, Sicherheitskupplungen.*

*Die beliebtesten Profile und Nennweiten sind aus vernickeltem Messing und Edelstahl verfügbar.*

*Für Druckluft und für Spritzguss-Kühlsysteme. zu formen. Zur Vervollständigung der Serie eine große Auswahl an Blaspistolen.*

#### Hauptvorteile

- DN 2,5 – 12 mm
- Standard Profile
- Mehrfachstecker
- Einhändige Bedienung
- Leicht und kompakt
- Sicherheits Versionen
- Spritzwerkzeug-Kühlung
- Silikonfrei

#### Anwendungen

- Druckluft & Werkzeuge
- Pneumatik und Fluidtechnik
- Lebensmittel & Getränke
- Life Science
- Kühlsysteme
- Inertgase, Vakuum

FR

Les coupleurs rapides Aignep répondent à de nombreuses utilisations. Grande variété de modèles en version simple et double obturation, multiprise, de sécurité. Les profils et les diamètres nominaux les plus courants sont disponibles en laiton nickelé et acier inoxydable 316L.

Pour air comprimé et tous fluides industriels ainsi qu'une gamme dédiée pour le refroidissement des moules dans l'injection plastique. Une large gamme de soufflettes vient compléter notre offre.

#### Principaux avantages

- DN 2,5 - 12 mm
- Profils standards
- Multisocket
- Opération d'une seule main
- Léger et compact
- Version de sécurité
- Coupleurs pour moule
- Sans silicone

#### Applications

- Air comprimé
- Outillage pneumatique
- Agro alimentaire
- Sciences de la vie
- Système de refroidissement
- Gaz neutres, vide

ES

La gama de enchufes rápidos Aignep permite una respuesta adecuada a las múltiples necesidades de nuestros clientes. Las diferentes aplicaciones, las prestaciones y la fiabilidad, son las ventajas que ofrece esta importantísima gama.

A simple y doble obturación en latón niquelado, acero inox, conforme a las principales normas de referencia pueden ser utilizados para vehicular múltiples fluidos. Completan esta gama las pistolas de soplado.

#### Principales ventajas

- Pasos de DN 2,5 a 12 mm
- Perfiles normalizados
- Gama Multipresa
- Montaje con una sola mano
- Ligereza y reducidas dimensiones
- Versión de seguridad
- Refrigeración de moldes normalizados
- Libres de silicona

#### Aplicaciones

- Instalaciones de aire comprimido y herramientas
- Automatización neumática y fluidica
- Alimentos y bebidas
- Life & Science
- Refrigeración de moldes
- Gases inertes, versiones para vacío

PT

A linha de engates rápidos Aignep pode satisfazer as diferentes necessidades dos consumidores. Ampla gama: fechamento simples ou duplo, multisocket, segurança.

Os itens mais populares e diâmetros nominais estão disponíveis em latão niquelado ou aço inox.

A linha é adequada para ar comprimido e resfriamento de moldagem.

Completam a linha as pistolas de ar.

#### Principais Vantagens

- DN 2,5 – 12 mm
- Perfil-padrão
- Multisocket
- Instalação fácil - com uma só mão
- Leve e compacta
- Engate de Segurança
- Engates Resfriamento
- Livre de silicone

#### Aplicação

- Ar Comprimido & Ferramentas
- Pneumática & Tecnologia de Fluidos
- Alimentos e bebidas
- Life & Sciences
- Sistemas de Resfriamento
- Gases Inertes, Vácuo

**SERIE 120 UNI ISO 6150 B-12**



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

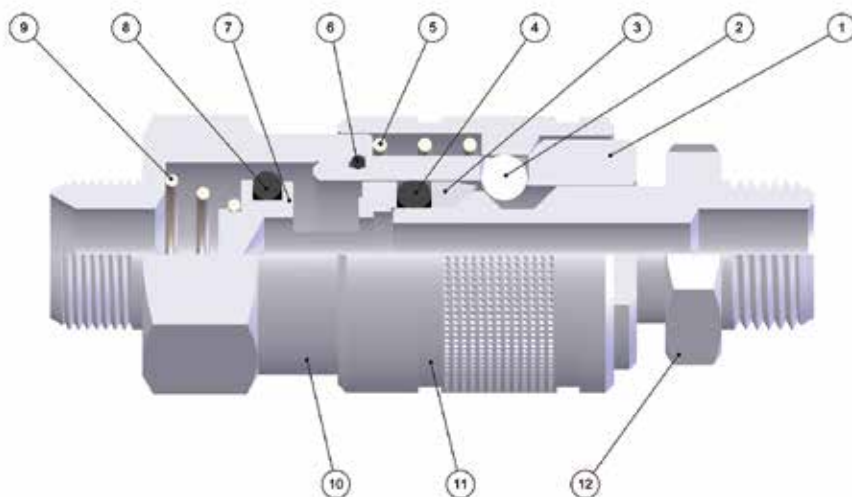
Norma de referência

1907/2006  
**REACH** ✓

2011/65/CE  
**RoHS** ✓

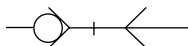
PED  
2014/68/UE

SILICON  
FREE

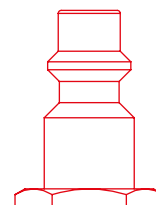


**FKM A RICHIESTA**  
IF REQUESTED FKM  
FKM AUF ANFRAGE  
FKM SUR DEMANDE  
FKM BAJO DEMANDA  
FKM SOB ENCOMENDA

DN  
5.5 mm



UNI ISO 6150 B-12



1:1

**Materiali e Componenti**

IT

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Sfera in Acciaio AISI 420
- 3 Anello Guida innesto in Ottone Nichelato
- 4 Guarnizione O-Ring in NBR
- 5 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
- 6 Guarnizione O-Ring in NBR
- 7 Otturatore in Ottone Nichelato
- 8 Guarnizione O-Ring in NBR 70
- 9 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
- 10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
- 11 Ghiera in Ottone Nichelato
- 12 Innesto in Ottone Nichelato

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Nickel-Plated Brass Body
- 2 Stainless Steel AISI 420 Balls
- 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling
- 4 NBR O-Ring Seals
- 5 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
- 6 NBR O-Ring Seals
- 7 Nickel-Plated Brass Shutter
- 8 NBR 70 O-Ring Seals
- 9 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
- 10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
- 11 Nickel-Plated Brass Sleeve
- 12 Nickel-Plated Brass Plug Outline

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Körper Messing Vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt
- 4 O-Ring NBR
- 5 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
- 6 O-Ring NBR
- 7 Verschluss Messing Vernickelt
- 8 O-Ring NBR
- 9 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 10 Einschraubkörper Messing Vernickelt
- 11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
- 12 Stecker Messing Vernickelt

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps: Laiton Nickelé
- 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
- 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé
- 4 Joint Torique en NBR
- 5 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
- 6 Joint Torique en NBR
- 7 Clapet: Laiton Nickelé
- 8 Joint Torique en NBR
- 9 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
- 10 Corps: Laiton Nickelé
- 11 Bague: Laiton Nickelé
- 12 Embout: Laiton Nickelé

**Materiales y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero AISI 420
- 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado
- 4 Junta tórica en NBR
- 5 Muelle tuerca en acero AISI 302
- 6 Junta tórica en NBR
- 7 Obturador en latón niquelado
- 8 Junta tórica en NBR 70
- 9 Muelle obturador en acero AISI 302
- 10 Terminal de conexión en latón niquelado
- 11 Tuerca en latón niquelado
- 12 Enchufe en latón niquelado

**Materiais e Componentes**

PT

- 1 Corpo em Latão Niquelado
- 2 Esfera em aço AISI 420
- 3 Anel guia do plug em latão niquelado
- 4 Vedação O-Ring em NBR
- 5 Mola da porca em aço AISI 302
- 6 Vedação O-Ring em NBR
- 7 Obturador em latão niquelado
- 8 Vedação O-Ring em NBR 70
- 9 Mola do obturador em aço AISI 302
- 10 Conexão terminal em latão niquelado
- 11 Porca em latão niquelado
- 12 Plug em latão niquelado



## Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

**0 bar**

**16 bar**



## Max pressione statica (no pulsazioni)

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

**35 bar**



## Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

**- 20 °C**

**+ 80 °C**

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

**- 10 °C**

**+ 200 °C**



## Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

**Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.**

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



## Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

| 6 bar<br>Δ 1 | 6 bar<br>Δ 0.5 | 6 bar<br>Δ 0* |
|--------------|----------------|---------------|
| 1100         | 800            | 1500          |

\* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.



## Filettatura

IT

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

## Threads

GB

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

## Gewindearten

DE

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

## Filetages

FR

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

## Roscas

ES

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

## Roscas

PT

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

## 121

### PRESA MASCHIO

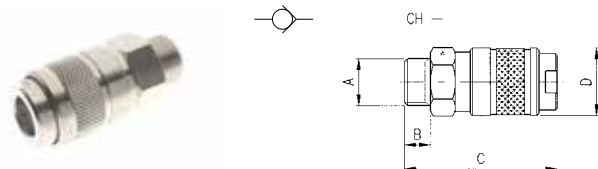
MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSERGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



| Code         | A   | B  | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|-----|----|----|----|----|-------|
| 00121 00 001 | 1/4 | 8  | 53 | 24 | 21 | 10    |
| 00121 00 002 | 3/8 | 9  | 54 | 24 | 21 | 10    |
| 00121 00 003 | 1/2 | 10 | 55 | 24 | 24 | 10    |

## 122

### PRESA FEMMINA

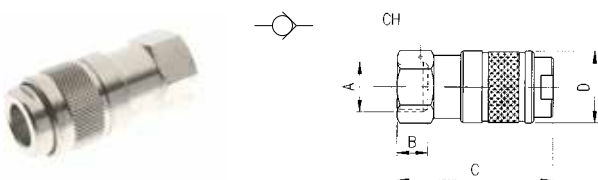
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



| Code         | A   | B    | C    | D  | CH | Pack. |
|--------------|-----|------|------|----|----|-------|
| 00122 00 001 | 1/4 | 11   | 55   | 24 | 21 | 10    |
| 00122 00 002 | 3/8 | 11.5 | 55.5 | 24 | 21 | 10    |
| 00122 00 003 | 1/2 | 14   | 59   | 24 | 24 | 10    |

## 123

### PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

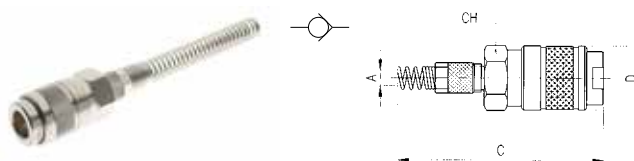
COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER

COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



| Code         | A    | B | C     | D  | CH | Pack. |
|--------------|------|---|-------|----|----|-------|
| 00123 00 001 | 6/4  | - | 141   | 24 | 21 | 10    |
| 00123 00 002 | 8/6  | - | 146.5 | 24 | 21 | 10    |
| 00123 00 003 | 10/8 | - | 154   | 24 | 21 | 10    |

## 124

### PRESA A CALZAMENTO

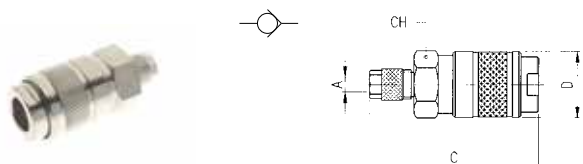
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

COUPLEUR RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



| Code         | A    | B | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|------|---|----|----|----|-------|
| 00124 00 001 | 6/4  | - | 59 | 24 | 21 | 10    |
| 00124 00 002 | 8/6  | - | 59 | 24 | 21 | 10    |
| 00124 00 003 | 10/8 | - | 60 | 24 | 21 | 10    |

## 125

### PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

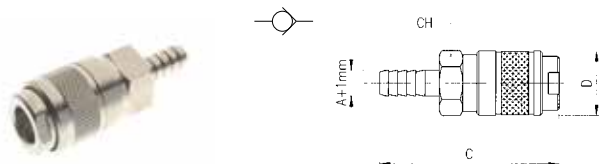
SOCKET WITH REST FOR RUBBER HOSE

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE EPIGA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA



| Code         | A  | B | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|----|---|----|----|----|-------|
| 00125 00 001 | 6  | - | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 002 | 8  | - | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 003 | 10 | - | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 004 | 12 | - | 64 | 24 | 21 | 10    |

## 126

### PRESA CON PORTAGOMMA

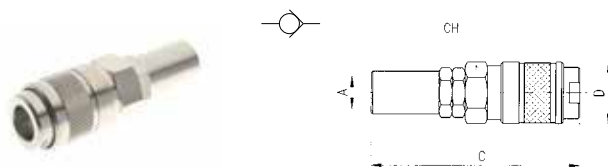
SOCKET FOR RUBBER HOSE

VERSCHLUSS-KUPPLUNG FÜR GUMMISCHLAUCH

COUPLEUR POUR TUBE

ENCHUFE CON PORTAGOMA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code         | A     | B | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|-------|---|----|----|----|-------|
| 00126 00 001 | 14/6  | - | 72 | 24 | 21 | 10    |
| 00126 00 002 | 17/8  | - | 72 | 24 | 21 | 10    |
| 00126 00 003 | 19/10 | - | 72 | 24 | 21 | 10    |

## 221

### INNESTO MASCHIO

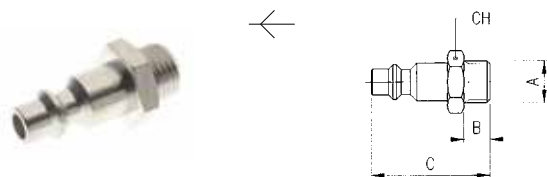
MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUT MÂLE

ADAPTADOR MACHO

PLUG COM ROSCA MACHO



| Code              | A   | B  | C    | D | CH | Pack. |
|-------------------|-----|----|------|---|----|-------|
| 00221 00 01 03 NB | 1/4 | 8  | 36.5 | - | 17 | 10    |
| 00221 00 01 04 NB | 3/8 | 9  | 37.5 | - | 19 | 10    |
| 00221 00 01 05 NB | 1/2 | 10 | 39   | - | 24 | 10    |

## 221AC

### INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

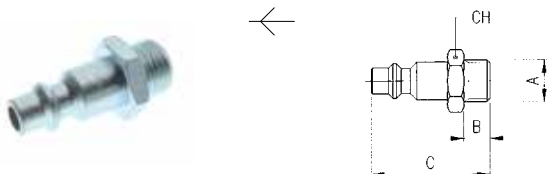
STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



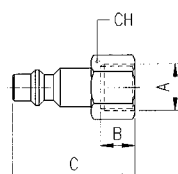
| Code              | A   | B  | C    | D | CH | Pack. |
|-------------------|-----|----|------|---|----|-------|
| 221AC 00 51 03 ZI | 1/4 | 8  | 36.5 | - | 17 | 10    |
| 221AC 00 51 04 ZI | 3/8 | 9  | 37.5 | - | 19 | 10    |
| 221AC 00 51 05 ZI | 1/2 | 10 | 39   | - | 24 | 10    |

ACCIAIO INDURITO  
HARDENED STEEL  
GEHÄRTETEM STAHL  
ACIER TREMPÉ  
ACERO CURTIDO  
AÇO ENDURECIDO

## 222

### INNESTO FEMMINA

FEMALE PLUG  
STECKER MIT INNENGEWINDE  
EMBOUT FEMELLE  
ADAPTADOR HEMBRA  
PLUG COM ROSCA FÊMEA

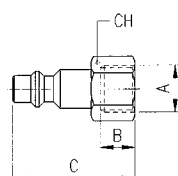


| Code              | A   | B    | C    | D | CH | Pack. |
|-------------------|-----|------|------|---|----|-------|
| 00222 00 01 03 NB | 1/4 | 11   | 36.5 | - | 17 | 10    |
| 00222 00 01 04 NB | 3/8 | 11.5 | 37   | - | 19 | 10    |
| 00222 00 01 05 NB | 1/2 | 14   | 39.5 | - | 24 | 10    |

## 222AC

### INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

STEEL FEMALE PLUG  
STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL  
EMBOUT FEMELLE EN ACIER  
ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA  
PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



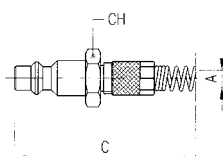
| Code              | A   | B    | C    | D | CH | Pack. |
|-------------------|-----|------|------|---|----|-------|
| 222AC 00 51 03 ZI | 1/4 | 11   | 36.5 | - | 17 | 10    |
| 222AC 00 51 04 ZI | 3/8 | 11.5 | 37   | - | 19 | 10    |
| 222AC 00 51 05 ZI | 1/2 | 14   | 39.5 | - | 24 | 10    |

ACCIAIO INDURITO  
HARDENED STEEL  
GEHÄRTETEM STAHL  
ACIER TREMPÉ  
ACERO CURTIDO  
AÇO ENDURECIDO

## 223

### INNESTO A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION PLUG WITH SPRING  
STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER  
EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION  
ADAPTADOR TUBO CON MUELLE  
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA

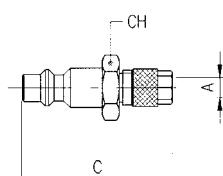


| Code         | A     | B | C     | D | CH | Pack. |
|--------------|-------|---|-------|---|----|-------|
| 00223 00 001 | 6/4   | - | 123   | - | 13 | 10    |
| 00223 00 002 | 8/6   | - | 128.5 | - | 13 | 10    |
| 00223 00 003 | 10/8  | - | 136   | - | 14 | 10    |
| 00223 00 004 | 12/10 | - | 142   | - | 16 | 10    |

## 224

### INNESTO A CALZAMENTO

COMPRESSION PLUG  
STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG  
EMBOUT À RACCORD À COIFFE  
ADAPTADOR TUBO  
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON



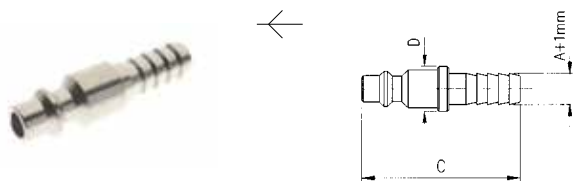
| Code         | A     | B | C  | D | CH | Pack. |
|--------------|-------|---|----|---|----|-------|
| 00224 00 001 | 6/4   | - | 41 | - | 13 | 10    |
| 00224 00 002 | 8/6   | - | 41 | - | 13 | 10    |
| 00224 00 003 | 10/8  | - | 43 | - | 14 | 10    |
| 00224 00 004 | 12/10 | - | 45 | - | 16 | 10    |

## 225

### INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA

PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE  
 STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE  
 EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE  
 ADAPTADOR ESPIGA  
 PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

| Code              | A  | B | C    | D  | CH | Pack. |
|-------------------|----|---|------|----|----|-------|
| 00225 00 01 X4 NB | 6  | - | 43.5 | 12 | -  | 10    |
| 00225 00 01 X7 NB | 8  | - | 43.5 | 12 | -  | 10    |
| 00225 00 01 X9 NB | 10 | - | 46   | 14 | -  | 10    |
| 00225 00 01 Y1 NB | 12 | - | 46   | 16 | -  | 10    |



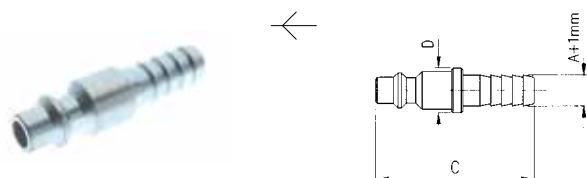
## 225AC

### INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

STEEL PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE  
 STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL  
 EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER  
 ADAPTADOR EN ACERO ESPIGA  
 PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

| Code              | A  | B | C    | D  | CH | Pack. |
|-------------------|----|---|------|----|----|-------|
| 225AC 00 51 X4 ZI | 6  | - | 43.5 | 12 | -  | 10    |
| 225AC 00 51 X7 ZI | 8  | - | 43.5 | 12 | -  | 10    |
| 225AC 00 51 X9 ZI | 10 | - | 46   | 14 | -  | 10    |
| 225AC 00 51 Y1 ZI | 12 | - | 46   | 16 | -  | 10    |

ACCIAIO INDURITO  
 HARDENED STEEL  
 GEHÄRTETEM STAHL  
 ACIER TREMPÉ  
 ACERO CURTIDO  
 AÇO ENDURECIDO

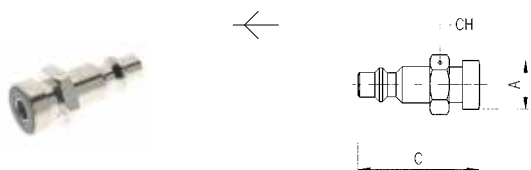


## 227

### INNESTO A BAIONETTA

BAYONET PLUG  
 STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS  
 EMBOUT À RACCORD À BAIONNETTE  
 ADAPTADOR BAYONETA  
 PLUG COM CONEXÃO TIPO BAIONETA

| Code         | A  | B | C  | D | CH | Pack. |
|--------------|----|---|----|---|----|-------|
| 00227 00 001 | 15 | - | 37 | - | 15 | 10    |



## 228

### INNESTO A SCARICO PROGRESSIVO

PLUG WITH GRADUAL EXHAUST  
 STECKER MIT PROGRESSIVER ENTLASTUNG  
 EMBOUT À PASSAGE PROGRESSIF  
 ADAPTADOR DE DESCARGA PROGRESIVA  
 PLUG COM ESCAPE PROGRESSIVO

| Code         | A   | B  | C  | CH | Pack. |
|--------------|-----|----|----|----|-------|
| 00228 00 001 | 1/4 | 11 | 45 | 17 | 10    |

